

《全唐诗》、《全唐诗补编》订补

尹 楚 彬

《全唐诗》纂成于清康熙四十五年，当时由于急于求成，时间仓促，因而存在不少错误遗漏。《全唐诗》问世后数十年，日人上毛河世宁即辑有《全唐诗逸》三卷。解放后，《全唐诗》的整理引起了学者们的重视，出现了许多匡误、辑佚之作，而其中尤以《全唐诗外编》（中华书局八二年出版）所收王重民先生《补全唐诗》、《敦煌唐人诗集残卷》、孙望先生《全唐诗补逸》、童养年先生《全唐诗续补遗》成绩最著。近年，陈尚君同志在《全唐诗外编》所辑之外，复成《全唐诗续拾》六十卷，并对《全唐诗外编》重加校订，与《全唐诗续拾》合为《全唐诗补编》一书（中华书局九二年出版），可以说《全唐诗补编》较为全面地反映了解放来我国学者在《全唐诗》整理方面的成果。然而或失于考订，或限于所见，无论是《全唐诗》，还是《全唐诗补编》，都仍存在一定的错误和遗漏，笔者在整理《全唐五代诗》的过程中续有发现，今不揣浅陋，试作订补。

一、订误

《全唐诗》卷八载李璟残句：“灵槎思浩荡，老鹤倚崆峒。”引《古今诗话》：“璟割江之后，迁都豫章，每北望，忽忽不乐，作诗有此句。”按，“崆峒”即崆峒山，作“老鹤倚崆峒”，显系舛误。考宋初郑文宝《江表志》卷二云：“元宗割江之

后,金陵对岸即为敌境,因迁都豫章。……上每北顾,忽忽不乐,澄心堂承旨秦裕藏多引屏风障之,尝吟御制诗曰:‘灵槎思浩渺,老鹤忆崆峒。’”可知《全唐诗》“倚”字盖“忆”字之误,缘“忆”、“倚”音近而讹。《古今诗话》(《增修诗话总龟前集》卷二五引)亦作“忆”,本不误,当为《全唐诗》误刻。

《全唐诗》卷四七二刘皂《长门怨三首》其一:“雨滴长门秋夜长,愁心和雨到昭阳。泪痕不学君恩断,拭却千行更万行。”按:此诗与卷八〇一刘媛《长门怨》二首之一“雨滴梧桐秋夜长”一首重出,仅首句二字不同,河南大学唐诗研究室所编《全唐诗重篇索引》未予指出。此诗晚唐韦庄《又玄集》、南宋计有功《唐诗纪事》已重见于刘皂、刘媛名下。笔者按:此诗当为刘媛作。五代后蜀韦毅《才调集》卷十、《文苑英华》卷二〇四、宋郭茂倩《乐府诗集》卷四二均作刘媛诗。最早误入刘皂诗的是后世已有散佚的中唐令狐楚所编《御览诗》,陆游曾在家藏唐旧本《御览诗》刘皂《长门怨》(“蝉鬓慵梳倚帐门”)题下校云:“刘皂原有二首,逸去其一,反入女郎刘媛作。今姑仍旧本,附载原诗辨误。”指出刘皂原诗为“宫殿沉沉月欲分”一首,误入的“雨滴长门秋夜长”一首为刘媛作。又《全唐诗》卷八〇一录刘媛佚句:“傍人那得知心事,一面残妆空泪痕。”《全唐诗续拾》卷五四据宋人陈应时《吟窗杂录》卷三十《古今才妇》补诗题《赠怨者》,亦作刘媛诗。按:此二句已见《全唐诗》卷四七二,为刘皂《长门怨三首》之三末二句:“蝉鬓慵梳倚帐门,蛾眉不扫惯承恩。旁人未必知心事,一面残妆空泪痕。”仅二字之异。《御览诗》已作刘皂诗,《全唐诗》收为刘媛佚句,当承《吟窗杂录》之误。

《全唐诗》卷五〇七韦瓘小传云:“终桂管观察使。”按晚唐莫休符《桂林风土记》“碧浔亭”:“大中初前韦舍人瓘创造。……韦舍人年十九入阙选进士,举二十一进士状头,榜下,

除左拾遗，于时名重缙绅，指期直上。马相为长安令，二十八度候谒，不蒙一见。后任廉察桂林才半岁，而马相执大政，寻追怀旧事，非时除宾客分司，……”则韦瓘任桂管观察使之后不久即迁太子宾客分司东都一职，并非官终桂管观察使。《全唐诗》盖沿《新唐书》卷一六二本传之误。

《全唐诗》卷五二七杜牧诗补遗据《方輿胜览》卷八录二残句：“鱼多知海熟，药少觉山贫。”童养年《全唐诗续补遗》卷二〇据《輿地纪胜》卷十二《台州》亦录此二句，作贾牧《送友人赴天台幕》诗残句。陈尚君在《〈全唐诗外编〉修订说明》中虽指出童氏所补与《全唐诗》重出，却亦认为为杜牧诗，“惟缺题，可据补”。按：以上二残句为北宋贾收诗，《全唐诗》、

《全唐诗续补遗》均误收，全诗载于宋代李庚等人所辑《天台续集》卷上贾收《送友人赴天台幕》：“天台仙籍上，又见姓刘人。入幕红莲晓，趋庭彩服春。鱼多知海熟，药少觉山贫。太守乡儒丈，何妨婉画频。”《天台续集》所录均为宋人诗，贾收与苏轼同时，今东坡集中尚存与其交往诗。因“收”、“牧”二字形近易讹，《輿地纪胜》遂有“贾牧”之误。《方輿胜览》较《輿地纪胜》晚出，或受其影响，因“贾牧”更讹为“杜牧”。

《全唐诗》卷七三九李建勋《寄冯延鲁使闽》残句：“粟多未必全为计，师老须防有伏兵。”作“全为计”，不仅诗意扞格不通，且不合对偶。按郑文宝《江表志》卷二、宋人罗愿《新安志》卷十《诗话》引郑文宝《南唐近事》均作“粟多未必为全计”，南唐史虚白《钓矶立谈》亦作“粟多未必为全策”，可知《全唐诗》“全为计”应为“为全计”之讹，“全计”即万全之计。

《全唐诗》卷七九五录徐融《夜宿金山》诗残句：“淮船分蚁队，江市聚蝇声。”云见《古今诗话》。《古今诗话》（《增修诗话总龟前集》卷二九引）：“南唐徐融《夜宿金山》诗云：

‘淮船分蚁队，江市聚蝇声。’烈祖性严忌，宋齐丘谮之，以竹笼沉于京口。”按：《古今诗话》系南宋李昉集录唐宋两代笔记中诗话而成，此条盖出宋初郑文宝《江表志》卷一：“（严）球宿金山尝有诗云：‘淮船分蚁点，江市聚蝇声。’烈祖性多严忌，宋齐丘因而谮之，以竹笼乘〔盛〕之沉于江口。”郑文宝为南唐旧臣，对南唐朝野事迹颇为熟悉，所述应可信，则此诗当为严球作。考北宋陶岳《五代史补》卷三《李昇得江南》云：“初，（李）昇既蓄异志，且欲讽动僚属。雪天大会，酒酣，出一令，须借雪取古人名，仍词理通贯。时（宋）齐丘、徐融在坐，昇举杯为令曰：‘雪下纷纷，便是白起。’齐丘曰：‘着屐过街，必须雍齿。’融意欲挫昇等，遽曰：‘明朝日出，争奈萧何？’昇大怒，是夜收融投于江。”（《全唐诗》卷八七九《南唐烈祖酒令》亦引）可知徐融乃因酒令触犯李昇（即南唐烈祖）而被投江杀害，《古今诗话》误将此事与严球因作《夜宿金山》诗被沉江事混而为一，此诗今当归属严球名下。《全唐诗》、《全唐诗补编》无严球诗，据《江表志》卷一，严球为南唐先主李昇时宰相。

《全唐诗续补遗》卷三据王琦辑注《太白集》附录辑李白逸诗十句，王琦云见于宋人所编《海录碎事》、《锦绣万花谷》二书，疑非太白诗，又推测或为南唐时另一翰林学士李白撰。笔者按：经查检，其中四句为北宋李觏诗，“竹粉千腰白，桃皮半颊红”二句见《直讲李先生文集》卷三六《夏日雨中》诗第十三、十四句，“借问单楼与同穴，可能银汉胜重泉”二句为《羿妻》（卷三六）诗末句，文字小异，《羿妻》作“试问单栖与同穴，可能云汉胜重泉”。“单楼”显系“单栖”之误。李觏字泰伯，古代“泰”、“太”二字多通用，故又作“太伯”，与李白之字“太白”音形相近，后人或因此遂误为李白诗。

《全唐诗续拾》卷二七据蒲积中《古今岁时杂咏》卷二八载

令狐楚逸诗《酬苏少尹中元夜追怀去年此夕鄙人与故李谏议郭员外见访感时伤旧之作》，陈尚君云：“按：《全唐诗》卷四七三收此为李逢吉诗，题作《奉酬忠武李相公见寄》，疑误。”笔者按：“《全唐诗》作李逢吉诗，诗题作《奉酬忠武李相公见寄》，均不误，《古今岁时杂咏》作令狐楚诗，题作《酬苏少尹中元夜追怀去年此夕鄙人与故李谏议郭员外见访感时伤旧之作》，应误。为便于辨析，今录《奉酬忠武李相公见寄》诗于下：“直继先朝卫与英，能移孝友作忠贞。剑门失险曾缚虎，淮水安流缘斩鲸。黄阁碧幢惟是俭，三公二伯未为荣。惠连忽赠池塘句，又遣羸师破胆惊。”《全唐诗》卷三三四令狐楚有《奉和仆射相公酬忠武李相公见寄之作》（又载《文苑英华》卷二四五），无论从诗题、体裁（同为七律）、用韵、诗歌内容均可断定即为此诗和作，据此，则原作《奉酬忠武李相公见寄》作者显然应为“仆射相公”，而非令狐楚。考令狐楚和诗云“白头老尹三川上，双和阳春喜复惊”，《旧唐书·敬宗纪》，令狐楚长庆四年三月至九月间任河南尹，诗即作于此时。检《旧唐书·敬宗纪》、《新唐书·宰相表下》，其时李逢吉在宰相任，并加尚书右仆射职；《唐方镇年表》卷二《忠武》，李光颜时带使相出任忠武节度使，可知“仆射相公”即李逢吉，“忠武李相公”则为李光颜。诗言“剑门失险曾缚虎，淮水安流缘斩鲸”，与《旧唐书》卷一六一、《新唐书》卷一七一《李光颜传》所载光颜曾从高崇文平剑南，“搴旗斩将，出入如神”，以及在忠武节度任上参与讨伐淮西吴元济，屡立战功的经历正相吻合。而细读此诗，诗歌内容与《古今岁时杂咏》所载诗题《酬苏少尹中元夜追怀去年此夕鄙人与故李谏议郭员外见访感时伤旧之作》毫无相合之处。诗为李逢吉作，诗题作《奉酬忠武李相公见寄》，涣然无疑。此诗早在《全唐诗续拾》之前，清初季振宜《全唐诗》稿本即以《古今岁时杂咏》所录诗题误入令狐楚卷中，系于《奉和仆射相公酬忠武

李相公见寄之作》诗前，而同时又于李逢吉名下以《奉酬忠武李相公见寄》收入。康熙朝重修《全唐诗》，将此诗从令狐楚卷中删去，可能正是基于笔者以上所述原因。

《全唐诗续拾》卷五十六录无名氏《咏剑池》诗：“剑去池空一水寒，游人到此凭栏干。世间万事消息〔磨〕尽，只有青山好静观。”辑自元人蔡正孙《诗林广记后集》卷三。按：此诗为宋人徐忻《游剑池》诗，胡仔《苕溪渔隐丛话前集》卷五十三《徐忻》条：“《西清诗话》云徐忻作诗有唐人风气，《游剑池》诗曰：（诗略）。”《宋诗纪事》卷四二亦作徐忻诗。

二、补遗

《全唐诗》卷一八五李白诗补遗录《上清宝鼎诗》二首，第一首辑自北宋黄伯思《东观余论》：“我居清空表，君处红埃中。仙人持玉尺，度〔度〕君多少才。玉尺不可尽，君才无时休。”笔者按：此诗所录不全，全诗今误入苏轼集，见于四部备要影刻明成化本《东坡全集》续集卷一《李白谪仙诗》：“我居青空里，君隐黄埃中。声形不相吊，心事难形容。欲乘明月光，访君开素怀。天杯饮清露，展翼登蓬莱。佳人持玉尺，度君多少才。玉尺不可尽，君才无时休。对面一笑语，共蹑金鳌头。绛宫楼阁百千仞，霞衣谁与云烟浮？”可据补。

《全唐诗续拾》卷十四据清人谢庭氏《宛陵郡志备要》卷一、嘉庆《宁国府志》卷二四辑李白逸诗《炼丹井》（“闻说神仙晋葛洪”）一首。按：明人丘时庸等修嘉靖《泾县志》卷十《艺文纪》、陈俊修万历《宁国府志》卷十二《艺文志上》“泾县·山川诗”载李白《炼丹井》诗二首，除前诗外，其后尚有一首，《全唐诗续拾》失载，今抄补：“水西丹井白云峰，芳草萋萋没旧踪。鹤驭不来人世换，空余圆甃荫长松。”又《全唐诗续拾》同卷补李白《独坐敬亭山》（“合沓牵数峰”）逸诗一首，

辑自《宛陵郡志备要》、嘉庆《宁国府志》卷二四，按：明人李默等修嘉靖《宁国府志》卷五《表镇纪》、万历《宁国府志》卷十二《艺文志上·敬亭山诗》已载此诗，《全唐诗续拾》出处应提前。

宋初郑文宝《江表志》载南唐李匡尧诗一首，《全唐诗》、《全唐诗补编》无李匡尧诗，可补。《江表志》卷一：“宋齐丘镇金陵，有布衣李匡尧累赘于宋，宋知其忤物，托以他故，终不与之见。一日，宋公丧子，匡尧随吊客造谒，宋复却之，乃就宾次大书二十八字云：‘安排唐祚挫强吴，尽是先生设庙谟。今日丧雏犹自哭，让王宫眷合何如？’”李匡尧生平事迹无考。

陈作霖《凤麓小志》卷四《志文》载李建勋《登凤皇台》逸诗：“台上西风急，来游悟昨非。依然龙虎踞，不见凤皇飞。树密遮残霭，江寒浸落晖。中原在何处，目断雁来稀。”《李丞相诗集》、《全唐诗》均未载，今据补。

明杨慎《丽情集》录骆宾王、徐坚咏冯夫人诗句，《丽情集》“冯夫人”条：“《汉书·西域传》，冯夫人名嫫，汉宫人也，善史书，乘锦车持节，和戎而归。按此事甚奇，而六朝、唐人无人篇咏者，惟刘孝威诗云‘锦车劳远驾’，骆宾王诗‘锦车朝促候，刁斗夜传呼’，徐坚诗‘云摇锦车节，月照角端弓’，仅一句一联而已。”骆宾王诗，已见于《全唐诗》卷七九《久戍边城有怀京邑》。徐坚诗，《全唐诗》缺载，当补。

作者工作单位：南京师大古文献研究所

（本文责任编辑：冯惠民）